

Fig. 1

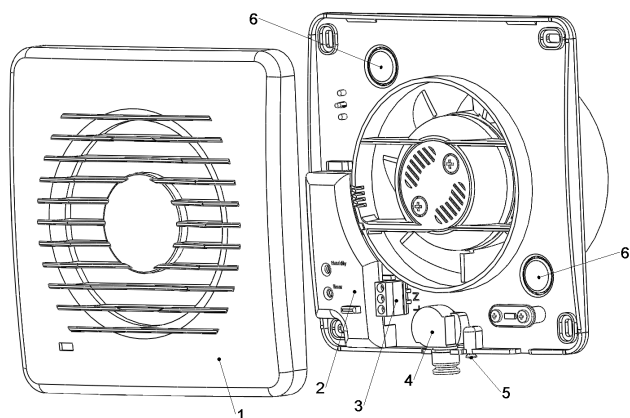


Fig. 2

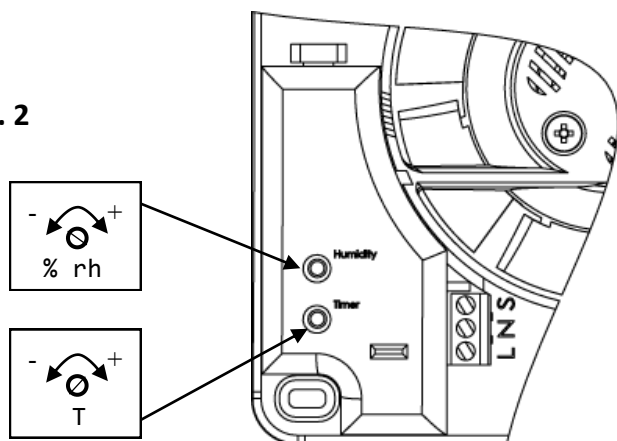


Fig. 3

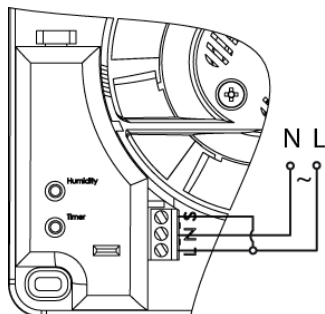


Fig. 4

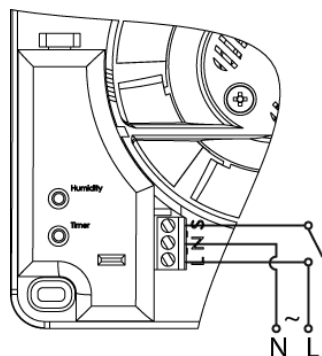
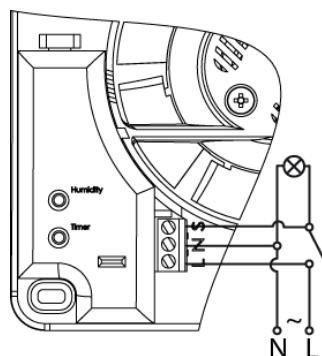


Fig. 5



User instruction Instrukcja obsługi

2009/07/07

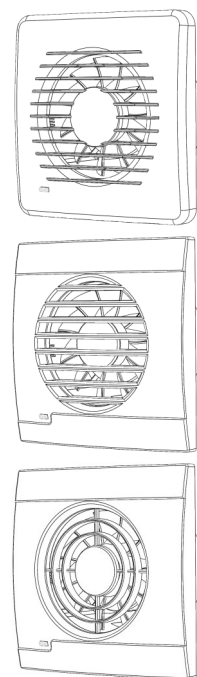
Aero 100	Vulkan 100
Aero 100B	Vulkan 100B
Aero 100L	Vulkan 100L
Aero 100P	Vulkan 100P
Aero 100T	Vulkan 100T
Aero 100HT	Vulkan 100HT

Technical data

	Aero	Vulkan
Voltage	230 V	230 V
Frequency	50 Hz	50 Hz
Power	19 W	19 W
Air flow	100 m ³ /h	120 m ³ /h
Insulation class	II	II
Protection	IP-X4	IP-X4

Parametry techniczne

	Aero	Vulkan
Znamionowe napięcie zasilania	230 V	230 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz	50 Hz
Znamionowy pobór mocy	19 W	19 W
Wydatek powietrza	100 m ³ /h	120 m ³ /h
Klasa izolacji	II	II
Stopień ochrony	IP-X4	IP-X4



Producer/Producent:

ELPLAST.com Sp.J.
ul. Konarskiego 20,
99-300 Kutno, Poland
e-mail: info@elplast.com

EU / GUARANTEE CONDITIONS

- The producer grants a guarantee for a failure-free operation of the fan.
- The guarantee period is 24 months from the sale date.
- This Guarantee Certificate is valid only with a receipt confirming the date of purchase.
- Claims under this guarantee should be made through the authorized dealer.
- The costs between of carriage to the dealer shall be borne by the purchaser.
- The producer shall not be liable for mechanical damage or when the purchaser makes any construction changes in the product.

POLSKA / WARUNKI GWARANCJI

- Producent gwarantuje sprawne działanie sprzętu. Gwarancja zostaje udzielona na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
- Gwarancja będzie respektowana po okazaniu karty gwarancyjnej z dowodem zakupu.
- Reklamujący dostarcza sprzęt do producenta we własnym zakresie.
- Gwarancja przewiduje bezpłatną wymianę części zamiennej lub zamiany wentylatora na nowy.
- Nie są objętą gwarancją uszkodzenia powstałe z przyczyn zewnętrznych takich jak urazy zewnętrzne.
- W razie dokonania napraw lub zmian konstrukcyjnych przez osoby producent może odmówić wykonania gwarancyjnej.



Information for Users on Disposal of Old Equipment.

This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed of as general household waste at its end-of-life. Instead, the products should be handed over to the appliance collection points for the recycling of electrical and electronic equipment., recovery and recycling in accordance with your national legislation and the Directive 2002/96/EC and 2006/66/EC.



Informacje dla użytkowników dotyczące pozbywania się zużytego sprzętu.

Symbol przedstawiony obok oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny po zakończeniu okresu eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy je natomiast oddać do specjalnie do tego przeznaczonych punktów odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w celu ich odpowiedniego przerobu., odzysku i recyklingu zgodnie z krajowym ustawodawstwem oraz w zgodzie z Dyrektywami 2002/96/EC i 2006/66/EC

APPLICATION

The exhaust duct fans are ideal for bathrooms and toilet applications. They are used for supporting natural ventilation and can be installed in the areas with their own ventilation duct lines with the exception of areas prone to corrosion and explosion.

- The equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental ability.

- The equipment is not designed to be fun for children

INSTALLATION AND USAGE

- Please take off the front cover (1/Fig.1) using a small cross screw driver (Screw—5/Fig.1).

- The fan should be fitted instead of the ventilation grill or in the place prepared exactly for this kind of fans. For installation please use the holes situated in a fan body.

- The fans with a pull switch and cable with a plug should be plugged into the electric socket ~220-230V. In order to use the fan please pull the cord to switch it on and off.

-The fans in basic version (B) with terminal block only or with the electronic control systems (T, HT) should be connected with the wiring system directly (Electric schema of fan installation: Fig.3, Fig.4, Fig.5). Please note that all wiring must comply with current I.E.E. Wiring Regulations, if in any doubt consult a qualified electrician.

-The fan with a pull switcher (4/Fig.1) enables temporary starting and stopping of the fan by pulling the cord coming out of the fan.

-The fixed cover should evenly adhere to the wall panel to avoid distortion

- Every precaution should be taken to avoid reverse gas flow to the open ventilation trunk or other open fire areas.

For the fans with the permanent electrical connection, the electrical installation must have a switch with the distance between the contacts of all poles of not less than 3 mm.

The (T) and (HT) fan versions have an embedded timer, which needs to be set with an adjustable knob (T/Fig.2). The range of the delay is 0,5-30 min. The activation is done by the switch or in the (HT) fan version automatically when a certain humidity level is reached.

When the LED light is pulsing the fan works in a timer mode.

The fan with a humidity sensor (HT) requires the setting of the room humidity level. It is done by turning the adjustable knob (% rh/ Fig.2) to the extreme (-) position. The fan starts working and the LED light sends continuous light. If the knob is turned very slowly to the (+) position, the LED light begins pulsing. It is the indication the required humidity level is reached.

The adjustments should be made in the dry room before bathing or other water operations.

PRZEZNACZENIE

Wentylator kanałowy to idealne rozwiązanie dla łazienek i toalet. Służy do wspomagania wentylacji grawitacyjnej i może być instalowany w pomieszczeniach, które posiadają indywidualne przewody wentylacyjne, w budynkach mieszkalnych zamieszkania zbiorowego i użytku publicznego, z wyjątkiem pomieszczeń, w których może występować atmosfera wywołująca korozję lub wybuch.

-Sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej.

-Sprzęt nie jest przeznaczony do zabawy dla dzieci.

SPOSÓB MONTAŻU I OBSŁUGI

- Przed przystąpieniem do montażu należy zdjąć przednią pokrywę (1/ Fig.1) wentylatora odkręcając wkręt znajdujący się w dolnej części obudowy (5/ Fig.1).

- Wentylator należy instalować w miejsce kratki wentylacyjnej za pomocą kołków rozporowych, wykorzystując przygotowane do tego celu otwory w korpusie wentylatora.

- Wentylatory wyposażone w przewód przyłączeniowy z wtyczką i przełącznik, uruchamiamy poprzez włożenie wtyczki do gniazdka sieci elektrycznej ~ 220/230V i odpowiednie załączenie przełącznika cięgiłowego (4/ Fig.1).

- Wentylatory w wersji podstawowej (B) i z układami elektronicznymi (T, HT) wymagają bezpośredniego podłączenia instalacji elektrycznej do listwy zaciskowej (3/ Fig.1) zgodnie z wybranym schematem podłączenia (Fig.3, Fig.4, Fig.5). Podłączenia do sieci elektrycznej może dokonać wyłącznie osoba uprawniona do obsługi instalacji elektrycznej, po uprzednim wyłączeniu napięcia zasilania.

- Wentylator wyposażony w przełącznik pociągany (4/ Fig.1) umożliwia czasowe włączanie i wyłączanie wentylatora poprzez pociąganie sznurka wyprowadzonego w dolnej części wentylatora.

- Zamocowana obudowa powinna równo przylegać do płaszczyzny ściany celem uniknięcia zniekształcenia.

- Należy przedsięwziąć odpowiednie środki dla uniknięcia odwrotnego przepływu gazów do pomieszczenia z otwartego przewodu kominowego lub innych urządzeń z otwartym ogniem.

Dla wentylatorów przyłączonych do sieci na stałe instalacja elektryczna musi zawierać wyłącznik w którym odległość między stykami wszystkich biegunów wynosi nie mniej niż 3 mm.

Wentylator w wersji (T) i (HT) posiadają wbudowany wyłącznik czasowy. Ustawienie wyłącznika polega na ustawieniu potencjometru (T/ Fig.2). Zakres czasu opóźnienia 0,5-30min. Załączenie odbywa się poprzez wyłącznik lub dodatkowo w przypadku wentylatora w wersji (HT) automatycznie po uzyskaniu wymaganego poziomu wilgotności.

Wentylator pracuje w trybie czasowym w chwili kiedy dioda zaczyna pulsować.

Wentylator z czujnikiem wilgotności (HT) wymaga ustawiania poziomu wilgotności pomieszczenia. Regulację polega na przekręceniu potencjometru (% rh/ Fig.2) w pozycję skrajnie (-). Wentylator zaczyna pracować i dioda pali się światłem ciągłym. Przekręcając bardzo powoli potencjometr w kierunku (+) , w pewnym momencie dioda zacznie pulsować. Jest to wymagana pozycja poziomu wilgotności danego pomieszczenia.

Regulację wykonujemy w pomieszczeniu suchym przed kąpielą lub innymi operacjami z użyciem wody.